

- Símbolos y leyendas**
- 👉 Dirección
  - 🕒 Horario de apertura
  - 📞 Número de teléfono
  - 🚫 Cerrado
  - 🎫 Precios de entrada
  - 🚶 Acceso

**ACCESS**  
ACCESO

〈スペイン語版〉



**KAGURAZAKA** 神楽坂

## 5 Templo de Zenkokuji

El templo de Zenkokuji fue construido al final del período Momoyama (finales del siglo XVI). Este templo se conoce como el Bishamon-sama de Kagurazaka (una deidad budista) y es un símbolo de la ciudad. En julio, durante las fiestas de Kagurazaka, se celebra el Hoozuki-ichi, un mercado de plantas conocidas comúnmente como linternas chinas. Durante la tarde de estas fiestas también se celebra el popular baile japonés conocido como awa odori.



- DATA**
- 📍 5-36 Kagurazaka, Shinjuku-ku 📞 03-3269-0641
  - 🕒 5 minutos andando desde la estación de Iidabashi (línea JR y metro), 6 minutos andando desde la estación de Kagurazaka (metro) y 6 minutos andando desde la estación de Ushigome-kagurazaka (metro)

## 6 Santuario Akagi

El santuario de Akagi Jinja ha albergado a la deidad local de Ushigome durante aproximadamente 700 años. Durante el período Meiji (1868-1912), Tsubouchi Shoyo creó un grupo para estudiar teatro aquí. En este centro estudiaron destacados directores de teatro, actores y artistas, como Hougetsu Shimamura y Sumako Matsui. Cerca del santuario podemos encontrar una cafetería, lugar perfecto para tomar un respiro después de visitar el santuario o tras haber dado un paseo por este barrio.



- DATA**
- 📍 1-10 Akagi Motomachi, Shinjuku-ku 📞 03-3260-5071
  - 🕒 1 minuto andando desde la estación de Kagurazaka (metro) y 8 minutos andando desde la estación de Ushigomekagurazaka (metro)

## 7 Ichigaya Letterpress Factory (Editorial y Centro Cultural de Ichigaya)

Es un centro cultural para imprimir y hacer libros cuyo edificio, del período Taisho (1912-1926), ha sido restaurado. Aquí se puede experimentar la profundidad que hay tras la impresión al exhibir el proceso que va desde el diseño de las letras y la fundición hasta la impresión y la encuadernación. Las antiguas máquinas de impresión tipográfica, todavía en funcionamiento, y el trabajo de los artesanos de la tipografía también están exhibidos.



- DATA**
- 📍 Dai Nippon Printing, 1-1-1, Ichigaya Kaga-cho, Shinjuku-ku 📞 03-6386-0555
  - 🕒 Días laborables 11:30-20:00, sábados, domingos y festivos 10:00-18:00
  - 🕒 Lunes y martes (si cae en festivo, no cierra) y finales y principios de año
  - 🎫 Gratis (Reservación requerida para una parte <https://ichigaya-letterpress.jp/>)
  - 🕒 De 10 a 15 minutos andando desde la estación de Ichigaya (línea JR y metro) y 10 minutos andando desde la estación de Ushigomekagurazaka (metro)

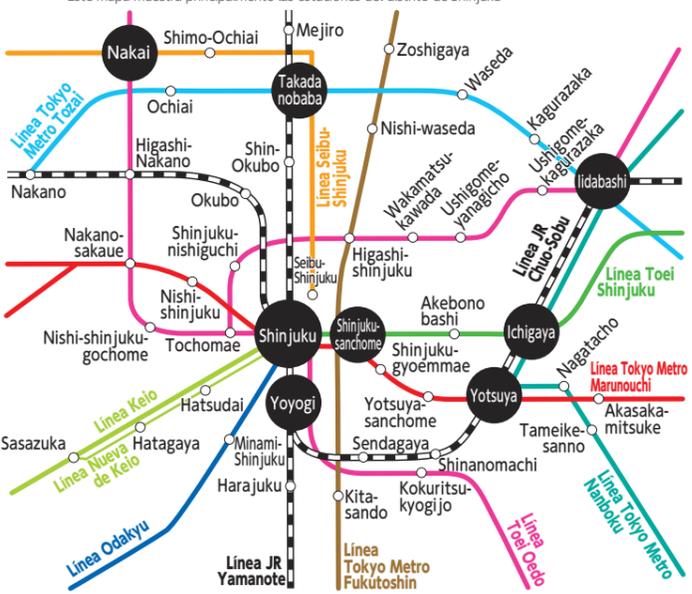
## 8 Centro Conmemorativo a Michio Miyagi

Este centro conmemorativo fue creado en el lugar en donde el famoso compositor de koto (instrumento de cuerda japonés), Michio Miyagi, pasó la última parte de su vida. En él, se expone el querido koto del compositor, así como los instrumentos musicales que diseñó. También hay una sala en la que se puede ver y escuchar su música.



- \*Permanecerá cerrado hasta noviembre de 2026.
- DATA**
- 📍 35 Naka-cho, Shinjuku-ku 📞 03-3269-0208
  - 🕒 10:00 - 16:30 (admisión hasta las 16:00)
  - 🕒 Domingos, lunes, martes, festivos, del 25 al 27 de marzo, del 1 al 10 de agosto y del 25 de diciembre al 5 de enero
  - 🎫 Adultos: 400 yenes. Estudiantes: 300 yenes. Estudiantes de primaria: 200 yenes (hay descuentos para grupos)
  - 🕒 10 minutos andando desde la estación de Iidabashi (línea JR y metro), 10 minutos andando desde la estación de Kagurazaka (metro) y 3 minutos andando desde la estación de Ushigomekagurazaka (metro)

## Mapa de las estaciones alrededor de Shinjuku



**Ofrece Shinjuku Free Wi-Fi**  
~ Servicio LAN Público de Shinjuku ~

Puede usarlo de inmediato realizando un simple registro, introduciendo su dirección de correo electrónico y otros datos. Para conocer las ubicaciones con detalle, consulte el sitio web oficial de la Oficina para la Promoción Turística de Shinjuku.

Área de Wi-Fi Gratuito

リンクする、新宿アート&カルチャー  
**新宿フィールドミュージアム**

Sitio web de información sobre eventos y centros culturales de Shinjuku

温故知新! じゅく散歩  
**新宿文化観光資源案内サイト**

Sitio web de información sobre recursos turísticos y culturales de Shinjuku

**INFORMACIÓN TURÍSTICA DE SHINJUKU**

**Horario 10:00-19:00**  
\* La oficina permanecerá cerrada a finales y principios de año

**INFORMACIÓN TURÍSTICA DE SHINJUKU**  
新宿観光案内所

La información referente a los diferentes establecimientos contenida en esta publicación es la actual a marzo de 2025. 2024-19-2801

**Contacto**  
**Oficina para la Promoción Turística de Shinjuku**  
BIZ Shinjuku 3.er piso, 6-8-2 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, 160-0023  
TEL: 03-3344-3160 (en japonés) FAX: 03-3344-3190 (en japonés)  
info@kanko-shinjuku.jp (en japonés)  
http://www.kanko-shinjuku.jp

# Mapa Turístico de Shinjuku

# KAGURAZAKA

## 神楽坂

— Área en donde Japón convive con el Occidente y en donde se siente la modernidad —



Edición y publicación  
**Oficina para la Promoción Turística de Shinjuku,**  
Distrito de Shinjuku

## 1 Avenida Kagurazaka

Esta avenida comienza desde la parte baja del promontorio de Kagurazaka y se encuentra muy cerca de la salida de la estación de Iidabashi. La avenida de Kagurazaka es una pintoresca calle en pendiente flanqueada por hileras de árboles japoneses, conocidos como keyaki Cuenta con pequeños establecimientos de gran arraigo, modernos restaurantes, cafeterías, y otros establecimientos de artículos tradicionales japoneses. Es un lugar con mucha actividad. Si gira por alguna de sus calles laterales, sentirá que el tiempo pasa lentamente. Es un lugar ideal para dar un paseo.



- DATA**
- 📍 Estación de Iidabashi (línea JR y metro), estación de Kagurazaka (metro) y estación de Ushigome-kagurazaka (metro)

## 2 Área de Hyogo Yokocho

El ambiente de las calles bellamente empedradas del área de Hyogo Yokocho y sus clásicos restaurantes japoneses han hecho que este sea un lugar premiado, reconociéndolo como el lugar más pintoresco de Shinjuku. Su nombre, Hyogo (arsenal de explosivos), se debe al período de los Estados en Guerra, momento en el que el arsenal del castillo de Ushigome estaba ubicado aquí. Su atmósfera tradicional y sus lujosos y tradicionales hoteles japoneses conocidos como ryokan del pasado albergaron la estancia de famosos escritores y directores de cine, como Akiyuki Nosaka y Yoji Yamada, e inspirado muchas obras famosas.



- DATA**
- 📍 Estación de Iidabashi (línea JR y metro), estación de Kagurazaka (metro) y estación de Ushigome-kagurazaka (metro)

## 3 Área de Kakurenbo Yokocho

Kakurenbo hace referencia en japonés al juego del escondite. Esta área se conoce por este nombre porque si se sigue a alguien por detrás, esta persona puede desaparecer fácilmente, solo necesitando torcer hacia alguna de sus callejuelas. Son características sus calles empedradas y sus antiguas y bellas vallas negras a cuyo lado encontramos pequeñas y estrechas callejuelas conocidas como Geisha Shindou. Es un lugar en que todavía podemos encontrarnos con el pasado y con su atmósfera tradicional.



- DATA**
- 📍 Estación de Iidabashi (línea JR y metro), estación de Kagurazaka (metro) y estación de Ushigome-kagurazaka (metro)

## 4 Área de Kenban Yokocho

Esta calle tiene unos 100 metros de largo y fue bautizada en diciembre de 2011 por el Ayuntamiento de Shinjuku. En esta calle hay varios centros de geishas, conocidos como kenban, en donde las geishas estudian y pueden practicar su arte. Aquí también existen oficinas en donde se puede solicitar sus servicios artísticos. Paseando por esta calle, a veces, se puede oír la música tradicional del samisen (instrumento de cuerda japonés) proveniente de este centro de aprendizaje. Este es un lugar en el que las artes tradicionales del mundo de las geishas de Kagurazaka puede transmitirse a las futuras generaciones venideras.



- DATA**
- 📍 Estación de Iidabashi (línea JR y metro), estación de Kagurazaka (metro) y estación de Ushigome-kagurazaka (metro)

Símbolos y leyendas			
	Dirección		Número de teléfono
	Horario de apertura		Cerrado
	Precios de entrada		Acceso

## 9 Área de Honda Yokocho

Es el área de la calle secundaria, conocida como yokocho, más grande del distrito de Kagurazaka. Debido a que Honda Tsushima-nokami (vasallo del shogun) tenía su residencia aquí, esta área recibe su nombre. Aquí se concentran más de cincuenta establecimientos, de los cuales la mayoría son restaurantes. Entre los grandes y modernos edificios se pueden encontrar antiguos establecimientos y restaurantes de madera que aguardan a ser descubiertos. El área de Honda Yokocho también conecta a los yokocho de Kakurenbo.



### DATA

Estación de Iidabashi (línea JR y metro), estación de Kagurazaka (metro) y estación de Ushigome-kagurazaka (metro)

## 10 Teatro Yarai Noh

El teatro Yarai Noh (Nohgakudo) es el único teatro de noh del distrito de Shinjuku (Bien Cultural Tangible Registrado). Todos los segundos domingos de cada mes hay representaciones realizadas por el Kanzeiyukokai (admisión de pago). El teatro de Yarai Noh también lleva a cabo clases de baile (shimai) y canciones de noh (utai).



### DATA

60 Yaraicho, Shinjuku-ku  
 03-3268-7311 (Si desea realizar una visita, póngase en contacto con anterioridad)  
 2 minutos andando desde la estación de Kagurazaka (metro) y 5 minutos andando desde la estación de Ushigome-kagurazaka (metro)

## 11 Ruinas del Foso Exterior del Castillo Edo

Este castillo fue construido por el tercer shogun de Tokugawa, Tokugawa Iemitsu. El área comprendida entre Ushigome Mitsuke y Akasaka Mitsuke ha sido reconocida como Lugar Histórico de Importancia Nacional. Es un lugar famoso por la floración de los cerezos durante la primavera y el follaje otoñal de su vegetación durante el otoño. También es un lugar poblado por aves silvestres y peces. Los nombres que siguen teniendo los alrededores de esta área son únicos y nos ayudan a revivir cómo eran antiguamente, tales como Ushime Mitsuke, Kagura Gashi y Ageba-cho.



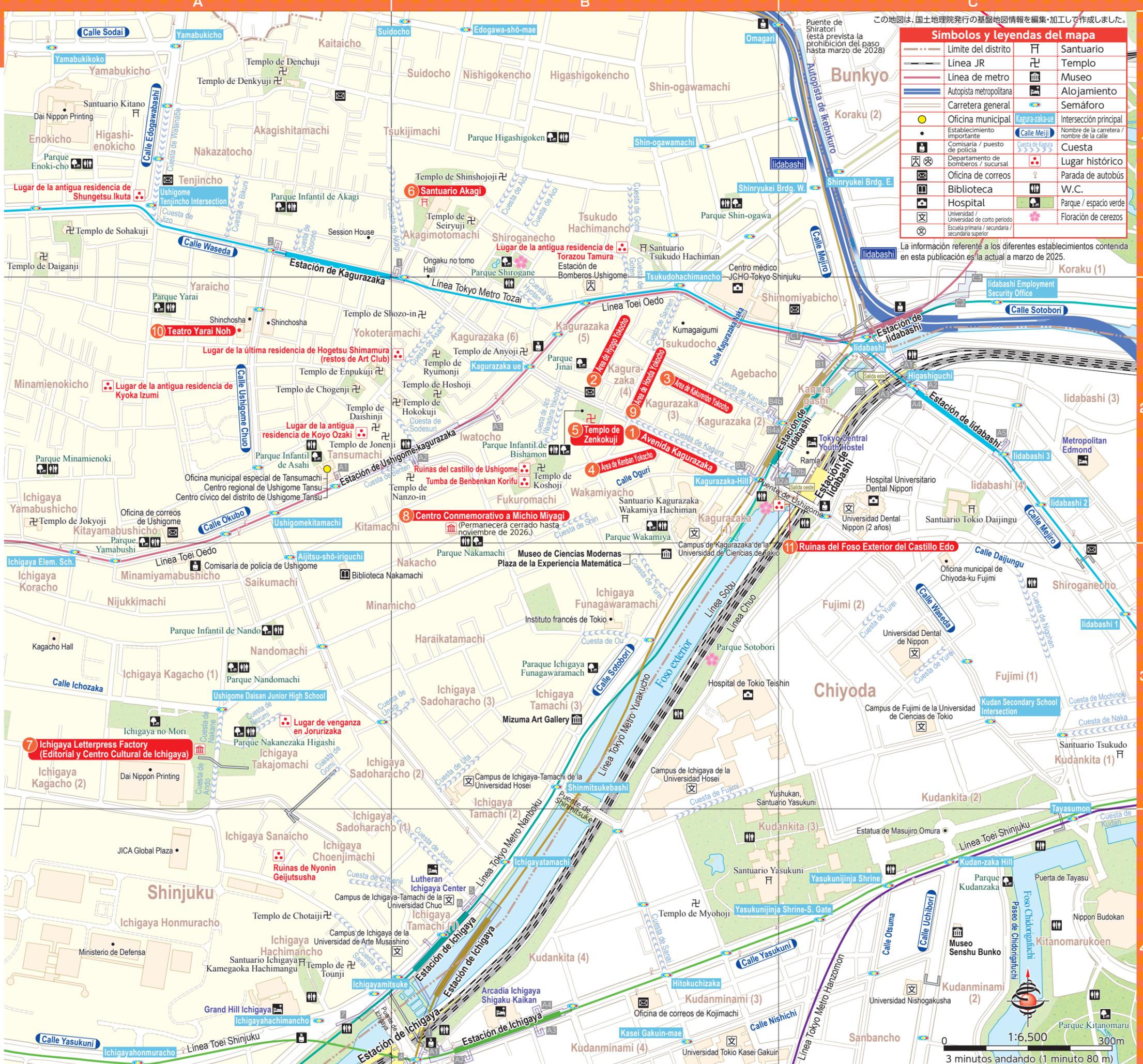
### DATA

Estación de Iidabashi (línea JR y metro) y estación de Ichigaya (JR y metro)

## Área Nombre de las Cuestas y las Diferentes Ciudades



Kagurazaka es un lugar en donde encontramos aproximadamente unas 60 cuestas y lomas. Hay una diferencia de nivelación de más de 20 metros dentro del área. Muchas de estas cuestas tienen interesantes nombres con interesantes historias que contar, como, por ejemplo, Sodesuri, Hyotan, Jizo, Ou y Karuko. También hay bellos nombres de lugares que nos hacen imaginar cómo era esta ciudad durante el periodo Edo: Tansumachi, Nandomachi, Saikumachi y Haraikatamachi. Si paseamos por Kagurazaka e intentamos descubrir el significado que esconden estos nombres, ¡la diversión está asegurada!



Símbolos y leyendas del mapa			
	Límite del distrito		Santuario
	Línea JR		Templo
	Línea de metro		Museo
	Autopista metropolitana		Alojamiento
	Carretera general		Semáforo
	Oficina municipal		Intersección principal
	Establecimiento importante		Nombre de la carretera / nombre de la calle
	Comisaría / puesto de policía		Cuesta
	Departamento de bomberos / sucursal		Lugar histórico
	Oficina de correos		Parada de autobús
	Biblioteca		W.C.
	Hospital		Parque / espacio verde
	Universidad / Universidad de corto periodo		Floración de cerezos
	Escuela primaria / secundaria / secundaria superior		

La información referente a los diferentes establecimientos contenida en esta publicación es la actual a marzo de 2025.

0 1:6,500 300m  
 3 minutos andando (1 minuto 80 m)